



Combi (E)

(D) Gebrauchsanweisung

Im Fahrzeug mitzuführen!

Seite 2

(NL) Gebruiksaanwijzing

In het voertuig meenemen!

Pagina 38

(GB) Operating instructions

To be kept in the vehicle!

Page 11

(DK) Brugsanvisning

Skal medbringes i køretøjet!

Side 47

(F) Mode d'emploi

À garder dans le véhicule !

Page 20

(S) Bruksanvisning

Skall medföras i fordonet!

Sida 56

(I) Istruzioni per l'uso

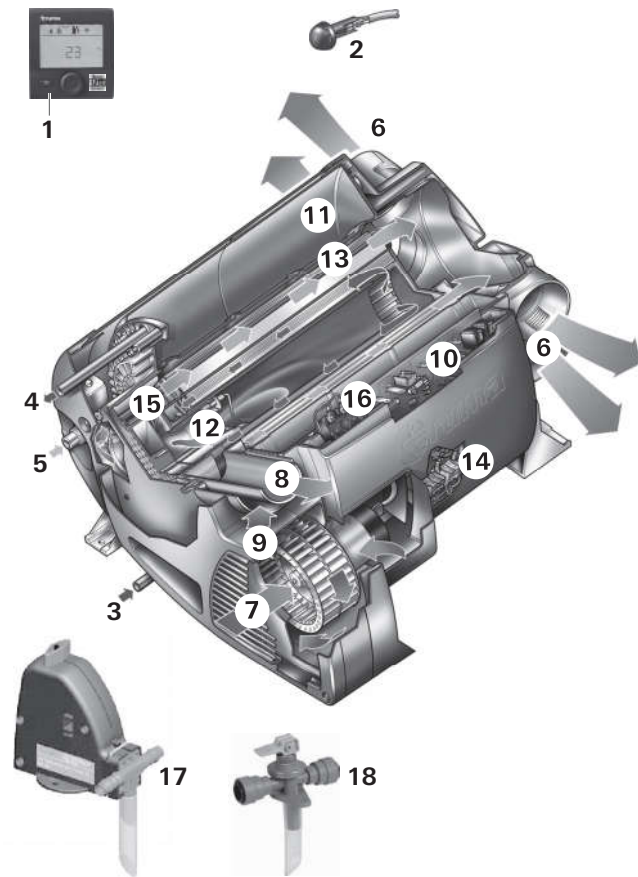
Da tenere nel veicolo!

Pagina 29

(E) **(FIN)** **(N)** **(GR)** **(P)** **(CZ)**
(SK) **(H)** **(PL)** **(SLO)** **(RUS)** **(TR)**

Page 68





- 1 Bedieningspaneel digitaal of analoog (zonder afbeelding)
- 2 Binnentemperatuurvoeler
- 3 Koudwateraansluiting
- 4 Warmwateraansluiting
- 5 Gasaansluiting
- 6 Warmeluchtuitlaten
- 7 Omgevingsluchtaanzuiging
- 8 Rookgasafvoer
- 9 Verbrandingsluchttoevoer
- 10 Elektronische regeleenheid
- 11 Waterreservoir (10 liter)
- 12 Brander
- 13 Warmtewisselaar
- 14 Printplaat
- 15 Verwarmingselementen 230 V ~
- 16 Thermische beveiligingsschakelaar 230 V ~
- 17 FrostControl (veiligheids-/aftapkraan – versie UK optioneel)
- 18 Veiligheids-/aftapkraan (versie UK)

Afbeelding 1

Inhoudsopgave

Gebruikte symbolen	38
Gebruiksdoel	38
Veiligheidsrichtlijnen	39
Beschrijving van de werking (Combi)	41
Beschrijving van de werking (Combi E)	41

Gebruiksaanwijzing

Bedieningspanelen	42
Binnentemperatuurvoeler	42
(Veiligheids-/aftapkraan)	42
A. FrostControl	42
B. Veiligheids-/aftapkraan	42
Vullen van de boiler	43
Aftappen van de boiler	43
Ingebruikname	43
Uitschakelen	43
Onderhoud	43
Zekeringen	44
Zekering 12 V $\equiv$	44
Zekering 230 V ~ (Combi E)	44
Oververhittingsbeveiliging 230 V ~ (Combi E)	44
Technische gegevens	44
Afmetingen	45
Verwijdering	45
Storingen	45
Checklist fouten (watertoevoer)	45
Accessoires	46
Truma fabrieksgarantieverklaring	46

Gebruikte symbolen



Symbool wijst op mogelijke gevaren.



Opmerking met informatie en tips.

Gebruiksdoel

De vloeibaar-gaskachel Combi is een luchtverwarming met geïntegreerde warmwaterboiler (10 liter inhoud). Dit toestel is bestemd voor de inbouw in campers (voertuigklasse M1) en caravans (voertuigklasse O).

De inbouw in het interieur van autobussen (voertuigklasse M2 en M3) en in voertuigen voor het transport van gevaarlijke stoffen is niet toegestaan.

Wat te doen bij een gaslucht?

- Doof alle open vuur
- Ramen en deuren openen
- Alle snelsluitkranen en gasflessen sluiten
- Niet roken
- Geen elektrische schakelaars bedienen
- De totale gasinstallatie door een geschoold technicus laten controleren!

Garantie van een veilige gebruiksomgeving

- Gebruik de kachel uitsluitend met de bijbehorende bedieningspanelen en accessoires van Truma.
- Vergiftigingsgevaar door rookgassen! De rookgassen van de kachel kunnen in gesloten ruimten (bijv. garages, werkplaatsen) tot vergiftigingen leiden. Als het voertuig in gesloten ruimten wordt geparkeerd:
 - de brandstoftoevoer naar de kachel afsluiten
 - de tijdschakelklok uitzetten
 - de kachel via het bedieningspaneel uitschakelen
- Als de rookgasafvoer in de buurt van of direct onder een te openen raam is geplaatst, moet de kachel van een automatische uitschakeling zijn voorzien om gebruik bij geopend raam te voorkomen.
- In geen geval warmtegevoelige voorwerpen (bijv. spuitbussen) of brandbare materialen / vloeistoffen in de inbouwruimte van de kachel opbergen, omdat hier eventueel hogere temperaturen kunnen ontstaan.
- Houd het gedeelte vóór de warmeluchtuitlaten vrij van brandbare materialen. In geen geval de warmeluchtuitlaten blokkeren.
- Om te voorkomen dat de kachel oververhit raakt, moeten de openingen voor het aanzuigen van omgevingslucht, naar de inbouwruimte en de ruimte rond de kachel vrij van obstakels zijn.
- De doorvoer voor de rookgasafvoer en de verbrandingsluchttoevoer moet altijd worden vrijgehouden van vuil (sneeuwblubber, bladeren etc.).
- Gevaar door hete oppervlakken en rookgas. Het gebied rond de wandafvoer niet aanraken en geen voorwerpen tegen de wandafvoer of het voertuig plaatsen.

Plichten van de gebruiker / houder van het voertuig

- De gebruiker is verantwoordelijk voor het vullen van de boiler van de Combi met water en de kwaliteit ervan.
- De houder van het voertuig is ervoor verantwoordelijk dat de kachel op correcte wijze kan worden bediend.
- De bijgeleverde gele sticker met de waarschuwingen moet door de inbouwfirmas of de houder van het voertuig op een voor iedere gebruiker goed zichtbare plaats in het voertuig worden aangebracht (bijv. op de kleerkastdeur). Als er stickers ontbreken, kunnen deze bij Truma worden aangevraagd.
- Vloeibaar-gasinstallaties moeten aan de technische en administratieve bepalingen van het land van gebruik voldoen (in Europa bijv. EN 1949 voor voertuigen). Nationale voorschriften en regelingen (in Duitsland bijv. het DVGW-werkblad G 607 voor voertuigen) moeten in acht worden genomen.
- De houder van het voertuig moet de gasinstallatie (in Duitsland om de 2 jaar) door een deskundige op het gebied van vloeibaar-gasinstallaties (DVFG, TÜV, DEKRA) laten keuren. De goedkeuring moet op het betreffende keuringscertificaat (G 607) worden bevestigd.
- Drukregelapparatuur en slangen moeten uiterlijk 10 jaar (bij commercieel gebruik 8 jaar) na de datum van fabricage worden vervangen door nieuwe.
- Slangen regelmatig controleren en bij broosheid laten vernieuwen.
- Als de kachel niet wordt gebruikt, moet de waterinhoud bij gevaar voor vorst absoluut altijd worden afgetapt. Geen aanspraak op garantie bij vorstschade.

Veilig gebruik

- Voor het gebruik van gasdrukregelininstallaties, gasapparatuur of gasinstallaties is het gebruik van staande gasflessen waaruit gas uit de **gasfase wordt onttrokken** dwingend voorgeschreven. Gasflessen waaruit gas uit de vloeistoffase wordt onttrokken (bijv. voor heftrucks) mogen niet worden gebruikt, omdat ze tot beschadiging van de gasinstallatie leiden.
- De werkdruk van de gastoevoer (30 mbar) en die van de kachel (zie typeplaatje) moeten overeenstemmen.
- Voor de gasinstallatie mogen in Duitsland uitsluitend drukregelaars volgens EN 16129 (in voertuigen) met een vaste uitgangsdruk van 30 mbar worden gebruikt. Het debiet van de drukregelininstallatie moet ten minste overeenkomen met het maximale verbruik van alle door de fabrikant van de installatie ingebouwde apparatuur.
- Voor voertuigen adviseren wij de gasdrukregelininstallatie Truma MonoControl CS en voor de gasinstallatie met twee flessen de gasdrukregelininstallaties Truma DuoComfort / DuoControl CS.
- Bij temperaturen rond de 0 °C en lager moet de gasdrukregelininstallatie of de omschakelklep samen met de regelaarverwarming EisEx worden gebruikt.
- Er mogen uitsluitend voor het land van bestemming geschikte slangen, die voldoen aan de eisen van het land, worden gebruikt.
- Overtuig u ervan dat het interieur van het voertuig voldoende is geventileerd. Bij ingebruikneming van de kachel kan er gedurende korte tijd door stof en vuil een lichte rook- en stankontwikkeling optreden. Dit is met name het geval als hij langere tijd niet is gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en daarnaast door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of in het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de risico's die daaruit voortvloeien begrijpen. Kinderen mogen niet met de kachel spelen.

- De dubbelwandige doorvoerbuiss moet regelmatig, met name na langere ritten, worden gecontroleerd op het ontbreken van beschadigingen en een stevige aansluiting en eveneens op de bevestiging van het apparaat en van de rookgasafvoer.

Gebruik tijdens het rijden

- Voor het gebruik van de kachel tijdens het rijden is in de richtlijn UN ECE R 122 voor campers en caravans een veiligheidsafsluiter voorgeschreven. De gasdrukregelininstallatie Truma MonoControl CS voldoet aan deze eis. Door de inbouw van deze gasdrukregelininstallatie, met een daarvoor eveneens geschikte gasinstallatie, is het gebruik van een typegekeurde vloeibaar-gaskachel tijdens het rijden volgens de richtlijn UN ECE R 122 in heel Europa toegestaan. Nationale voorschriften en regelingen moeten in acht worden genomen.
- Indien er **geen** veiligheidsafsluiter (bijv. zoals opgenomen in de gasdrukregelininstallatie Truma MonoControl CS) is geïnstalleerd, moet de gasfles tijdens de rit gesloten zijn en moeten er **waarschuwingsbordjes** zowel in de flessenkast als in de buurt van het bedieningspaneel worden aangebracht.
- Vloeibaar-gasapparaten mogen tijdens het tanken, in parkeergarages, garages of op verboden niet worden gebruikt.
- Om schade aan de kachel door spatwater bijvoorbeeld bij het schoonmaken van het voertuig te voorkomen, niet direct in de rookgasafvoer spuiten.

Gedrag bij storingen

- Sluit de gastoevoer en schakel de Combi uit als er sprake is van ongewone geluiden of geurtjes.
- Er bestaat risico van brand / ontploffing bij pogingen om een door hoogwater beschadigde Combi of nadat het voertuig bij een ongeval betrokken was, te gebruiken. Een beschadigde Combi moet door een geschoold technicus worden gerepareerd of vervangen.
- Laat storingen onmiddellijk door een geschoold technicus verhelpen.
- Verhelp storingen alleen zelf als het verhelpen ervan in de checklist van fouten van deze gebruiksaanwijzing is beschreven.

- Laat na het uitploffen van de vlam (ontstekingsweigering) de kachel en de rookgasafvoer door een geschoold technicus controleren.

Onderhoud / reparatie / reiniging

- Reparatie en reiniging van de kachel mogen uitsluitend door een geschoold technicus worden uitgevoerd.
- Onderhoud, reparatie en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Vrijwarings- en garantieclaims vervallen en aansprakelijkheidseisen worden uitgesloten met name in onderstaande gevallen:
 - veranderingen aan de kachel (inclusief accessoires),
 - veranderingen aan de rookgasafvoer en aan de schoorsteen,
 - gebruik van andere dan originele Truma-onderdelen als reserveonderdelen en accessoires,
 - het niet in acht nemen van de inbouw-handleiding en de gebruiksaanwijzing.

Bovendien vervalt de algemene typegoedkeuring van de kachel en daardoor in veel landen ook de typegoedkeuring van het voertuig.

- Spoel een nieuwe of gedurende langere tijd niet gebruikte Combi en alle warm- / koudwaterslangen vóór gebruik goed door met drinkwater.

Beschrijving van de werking (Combi)

De vloeibaar-gaskachel Combi is een luchtverwarming met geïntegreerde warmwaterboiler (10 liter inhoud). De brander werkt met ondersteuning door een ventilator, daardoor is een perfecte werking ook tijdens het rijden gewaarborgd.

Met de kachel kan in de **verwarmings- en warmwaterstand** de ruimte worden verwarmd en tegelijkertijd water worden verhit. Is er alleen warm water nodig, dan is dit in de **warmwaterstand** mogelijk.

- In de **warmwaterstand** wordt de waterinhoud op het laagste branderniveau verwarmd. Als de watertemperatuur is bereikt, schakelt de brander uit.
- In de **verwarmings- en warmwaterstand** kiest de kachel automatisch de benodigde vermogensstand overeenkomstig het temperatuurverschil tussen de op het bedieningspaneel ingestelde temperatuur en de werkelijke temperatuur in de ruimte op dat moment. Bij gevulde boiler wordt het water automatisch meeverwarmd. De watertemperatuur is afhankelijk van de geselecteerde gebruiksmodus en het afgegeven verwarmingsvermogen.

Bij temperaturen van ca. 3 °C rond de automatische veiligheids-/aftapkraan FrostControl opent deze en tapt de boiler af.

Beschrijving van de werking (Combi E)

De vloeibaar-gaskachel Combi E is een luchtverwarming met geïntegreerde warmwaterboiler (10 liter inhoud). De brander werkt met ondersteuning door een ventilator, daardoor is een perfecte werking ook tijdens het rijden gewaarborgd. Daarnaast heeft de kachel verwarmingselementen voor de elektrostand.

Met de kachel kan in de **verwarmings- en warmwaterstand** de ruimte worden verwarmd en tegelijkertijd water worden verhit. Is er alleen warm water nodig, dan is dit in de **warmwaterstand** mogelijk.

Bij temperaturen van ca. 3 °C rond de automatische veiligheids-/aftapkraan FrostControl opent deze en tapt de boiler af.

Voor het gebruik van de kachel/boiler-combinatie staan 3 mogelijkheden ter beschikking:

- alleen de **gasstand**
propaan / butaan voor zelfstandig gebruik
- alleen de **elektrostand**
230 V ~ voor stationair gebruik op de camping
- of gas- en elektrostand — **combinatiestand**
alleen mogelijk in winterstand.

Verwarmings- en warmwaterstand

In de **verwarmings- en warmwaterstand** kiest de kachel automatisch de benodigde vermogensstand overeenkomstig het temperatuurverschil tussen de op het bedieningspaneel ingestelde temperatuur en de werkelijke temperatuur in de ruimte op dat moment. Bij gevulde boiler wordt het water automatisch meeverwarmd. De watertemperatuur is afhankelijk van de geselecteerde gebruiksmodus en het afgegeven verwarmingsvermogen.

Voor het gebruik in de winter kunnen alle 3 energiesoorten worden geselecteerd.

- In de **gasstand** kiest de kachel automatisch de benodigde vermogensstand.
- Voor de **elektrostand** kan, afhankelijk van het ampère op de camping, een vermogen van 900 W (3,9 A) of 1.800 W (7,8 A) als voorkeuze met de hand worden ingesteld.

Als er meer vermogen nodig is (bijv. opwarmen of lage buitentemperatuur) moet de gas- of combinatiestand worden gekozen, om altijd voldoende verwarmingscapaciteit ter beschikking te hebben.

- In de **combinatiestand** heeft als er slechts een gering vermogen nodig is (bijv. voor het op temperatuur houden van de ruimte) de elektrostand 230 V ~ de voorkeur. De gasbrander schakelt pas bij als er een hoog vermogen gevraagd wordt en schakelt bij het opwarmen als eerste uit.

Warmwaterstand (alleen met gevulde boiler)

Voor de warmwaterbereiding wordt de gasstand of de elektrostand 230 V ~ gebruikt. De watertemperatuur kan worden ingesteld op 40 °C of 60 °C.

- In de **gasstand** wordt de waterinhoud op het laagste branderniveau verwarmd. Als de watertemperatuur is bereikt, schakelt de brander uit.
- Voor de **elektrostand** kan, afhankelijk van het ampère op de camping, een vermogen van 900 W (3,9 A) of 1.800 W (7,8 A) met de hand worden ingesteld.

 De **combinatiestand** is niet mogelijk. Bij deze instelling kiest het apparaat automatisch de elektrostand. De gasbrander wordt niet bijgeschakeld.

Vóór de ingebruikneming de veiligheidsrichtlijnen en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorlezen en in acht nemen!

i Met een smartphone of tablet en de Truma App kunnen gebruiksaanwijzingen in de offline-modus worden bekeken. De gebruiksaanwijzingen worden eenmalig bij bestaande mobiele verbinding gedownload en op de smartphone of tablet opgeslagen.

Vóór het eerste gebruik absoluut altijd de hele watertoevoerleiding met schoon water goed doorspoelen.

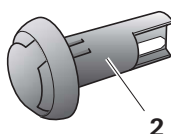
i De materialen van de FrostControl die met water in contact komen, zijn drinkwaterveilig uitgevoerd (zie verklaring van de fabrikant, www.truma.com – Verklaring van de fabrikant).

Bedieningspanelen

De bedieningspanelen zijn in een aparte gebruiksaanwijzing beschreven.

Binnentemperatuurvoeler

Om de binnentemperatuur te meten, bevindt zich in het voertuig een externe binnentemperatuurvoeler (2). De plaats van de voeler wordt door de fabrikant van het voertuig, afhankelijk van het voertuigtype, individueel bepaald. Nadere informatie is te vinden in de bedieningshandleiding van uw voertuig.



Afbeelding 2

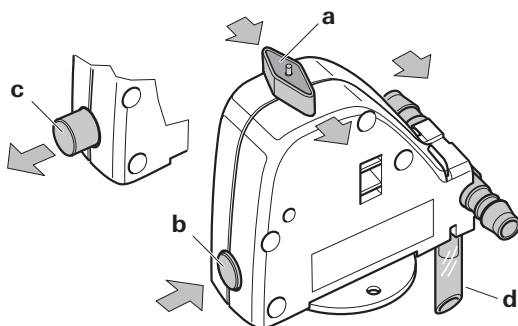
De instelling van de temperatuur met het bedieningspaneel is afhankelijk van de gewenste warmte en het type voertuig en moet individueel worden bepaald.

(Veiligheids-/aftapkraan)

A. FrostControl

(veiligheids-/aftapkraan met geïntegreerde vorstbeveiliging / optioneel bij de UK-versie)

De FrostControl is een stroomloze veiligheids-/aftapkraan. Hij tapt bij gevaar voor vorst automatisch de inhoud van de boiler via een aftapaansluiting af. Bij overdruk in het systeem wordt deze automatisch stootsgewijs via het veiligheidsventiel afgelaten.



Afbeelding 3

a = draaischakelaar stand „in bedrijf”
b = drukknoop stand „gesloten”
c = drukknoop stand „aftappen”
d = aftapaansluiting (door de bodem van het voertuig naar buiten geleid)

Openen van de veiligheids-/aftapkraan

– Draai de draaischakelaar 180° tot deze vergrendelt, daarbij springt de drukknoop naar buiten (stand c). Het water van de boiler loopt via de aftapaansluiting (d) weg.

De aftapaansluiting (d) van de FrostControl moet steeds vrij van vuil (sneeuwblubber, ijs, bladeren etc.) worden gehouden om er zeker van te kunnen zijn dat het water goed wegloopt!

Geen aanspraak op garantie bij vorstschade!

Sluiten van de veiligheids-/aftapkraan

– Controleer of de draaischakelaar op „in bedrijf” (stand a) staat, d.w.z. evenwijdig aan de wateraansluiting, en vergrendeld is.

– De veiligheids-/aftapkraan door het indrukken van de drukknoop sluiten. De drukknoop moet in stand (b) „gesloten” vergrendelen.

Pas bij temperaturen boven de ca. 7 °C rond de veiligheids-/aftapkraan kan deze met de drukknoop (stand b) met de hand worden gesloten en de boiler worden gevuld.

Als accessoire levert Truma een verwarmingselement (art.-nr. 70070-01) dat in de FrostControl wordt gestoken en met een borgplaatje wordt gefixeerd. Dit verwarmingselement verwarmt bij ingeschakelde Combi de FrostControl tot ca. 10 °C. De boiler kan daardoor, onafhankelijk van de temperatuur in de inbouwruimte, na korte tijd worden gevuld.

Automatisch openen van de veiligheids-/aftapkraan

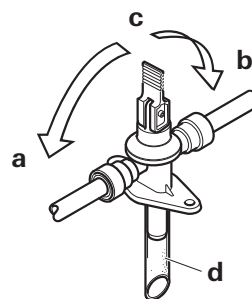
Bij temperaturen onder de ca. 3 °C rond de veiligheids-/aftapkraan opent deze automatisch, de drukknoop springt dan naar buiten (stand c). Het water van de boiler loopt via de aftapaansluiting (d) weg.

B. Veiligheids-/aftapkraan

(veiligheids-/aftapkraan zonder vorstbeveiliging / standaard bij de UK-versie)

De veiligheids-/aftapkraan laat bij overdruk in het systeem automatisch de overtollige druk af. Het water wordt daarbij stootsgewijs via een aftapaansluiting naar buiten afgevoerd.

i Deze veiligheids-/aftapkraan beschermt het waterreservoir niet tegen **vorstschade**.



Afbeelding 4

a = hendel in de stand „in bedrijf – gesloten”
b = hendel in de stand „in bedrijf – gesloten”
c = hendel in de stand „aftappen”
d = aftapaansluiting (door de bodem van het voertuig naar buiten geleid)

Openen van de veiligheids-/aftapkraan

– Zet de hendel verticaal in stand (c). Het water van de boiler loopt via de aftapaansluiting (d) weg.

De aftapaansluiting (d) van de veiligheids-/aftapkraan moet steeds vrij van vuil (sneeuwblubber, ijs, bladeren etc.) worden gehouden om er zeker van te kunnen zijn dat het water goed wegloopt! **Geen aanspraak op garantie bij vorstschade!**

Sluiten van de veiligheids-/aftapkraan

– Zet de hendel horizontaal in stand (a) of (b).

Vullen van de boiler

Controleer of de veiligheids-/aftapkraan gesloten is (zie „Sluiten van de veiligheids-/aftapkraan”).

 Bij temperaturen onder ca. 7 °C rond de FrostControl **eerst** de kachel inschakelen om de inbouwruimte en de FrostControl te verwarmen. Na enkele minuten, als de temperatuur bij de FrostControl boven de 7 °C ligt, kan de veiligheids-/aftapkraan worden gesloten.

- Schakel de stroom voor de waterpomp in (hoofdschakelaar of pompschakelaar).
- Open de warmwaterkranen in de keuken en de badkamer (mengkranen of eenhands mengkranen op „warm” zetten). Laat de kranen open staan totdat de boiler door het verdringen van de lucht gevuld is en het water zonder onderbreking stroomt.

 Als alleen de koudwaterinstallatie zonder boiler wordt gebruikt, wordt daarbij ook het reservoir van de boiler met water gevuld. Om vorstschade te voorkomen, moet de boiler door middel van de veiligheids-/aftapkraan worden afgetapt, ook als hij niet is gebruikt.

Bij vorst kan het vullen door een bevroren restant water worden verhinderd. Door de boiler heel even aan te zetten (max. 2 minuten) kan deze worden ontdooid. Bevroren leidingen kunnen door het verwarmen van de binnenruimte worden ontdooid.

 Bij aansluiting op een centrale waterleiding (land- of ci-ty-aansluiting) moet een drukregelaar worden aangebracht die voorkomt dat er hogere drukwaarden dan 2,8 bar op de boiler kunnen komen te staan.

Aftappen van de boiler

 Als de camper / caravan tijdens de vorstperiode niet wordt gebruikt, moet de boiler uit voorzorg worden afgetapt!

- Schakel de stroom voor de waterpomp uit (hoofdschakelaar of pompschakelaar).
- Open de warmwaterkranen in keuken en badkamer.

 Plaats ter controle van het weglappende water een voldoende grote opvangbak (10 liter) onder de aftapaansluiting (d) van de veiligheids-/aftapkraan.

- Open de veiligheids-/aftapkraan (zie „Openen van de veiligheids-/aftapkraan”).

De boiler wordt nu via de veiligheids-/aftapkraan direct naar buiten toe afgetapt. Controleer of de waterinhoud van de boiler (10 liter) volledig via de veiligheids-/aftapkraan in de opvangbak is afgetapt.

Geen aanspraak op garantie bij vorstschade!

Ingebruikname

Combi

Het verwarmen van het interieur is, afhankelijk van de gebruiksstand, zowel met als zonder waterinhoud mogelijk.

Combi E

Het verwarmen van het interieur is in gas-, elektro- en combinatiesstand, afhankelijk van de gebruiksstand, zowel met als zonder waterinhoud mogelijk.

Controleer of het ampèrage van de stroomvoorziening op de camping voldoende is voor het met de energiekeuzeschakelaar ingestelde vermogen van 900 W (3,9 A) of 1.800 W (7,8 A).

Om oververhitting van de voedingskabel te voorkomen, moet de kabelhaspel volledig afgewikkeld zijn.

- Controleer of de rookgasafvoer vrij is. Eventuele afdekkingen absoluut verwijderen.
- Gasfles en snelsluitkraan in de gastoevoerleiding openen.
- Vul eventueel de boiler met water (zie „Vullen van de boiler”).
- Schakel de boiler via het bedieningspaneel in.

Uitschakelen

- Schakel de kachel via het bedieningspaneel uit.
- Het uitschakelen kan door het intern nalopen van de kachel enkele minuten vertragen.

De waterinhoud bij gevaar voor vorst absoluut altijd aftappen!

Wordt het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, sluit dan de snelsluitkraan in de gastoevoerleiding en de gasfles.

Onderhoud

Voor onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend originele Truma-onderdelen worden gebruikt.

- Maak de inbouwruimte ten minste één keer per jaar schoon.
- Laat de kachel door een geschoold technicus controleren op vervuiling en eventueel indien nodig door hem reinigen.
- De veiligheids-/aftapkraan moet regelmatig (min. 2 keer per jaar) worden gebruikt om kalkafzettingen te verwijderen en om er zeker van te zijn dat hij niet geblokkeerd is.

Voor het schoonmaken, desinfecteren en onderhouden van de boiler adviseren wij geschikte, in de handel verkrijgbare producten. Chloorhoudende producten zijn ongeschikt.

De chemische methode voor de bestrijding van micro-organismen in de kachel kan extra worden ondersteund door het water in de boiler regelmatig tot 70 °C te verhitten.

Alleen Combi E

- Selecteer de gebruiksmodus „Gasstand”.

- Stel de watertemperatuur in op 60 °C.
- Schakel de kachel in.

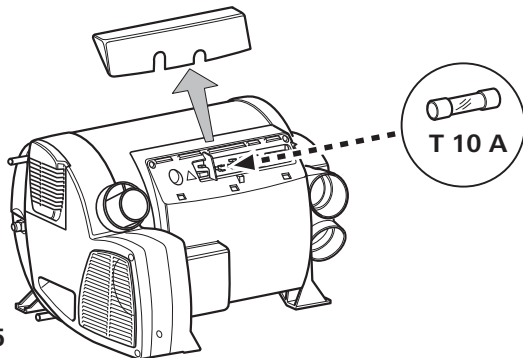
 Heeft het water in de boiler een temperatuur van 60 °C bereikt, dan schakelt de brander uit. De kachel moet gedurende ten minste 30 minuten ingeschakeld blijven en er mag geen warm water worden afgenomen. De restwarmte in de warmtewisselaar warmt het water op tot 70 °C.

Zekeringen

Zekering 12 V $\equiv$

De zekering bevindt zich op de printplaat onder het aansluitingsdeksel. Vervang een zekering uitsluitend door een zekering van hetzelfde type.

Zekering apparaat: 10 A – traag – 5 x 20 mm (T 10 A)



Afbeelding 5

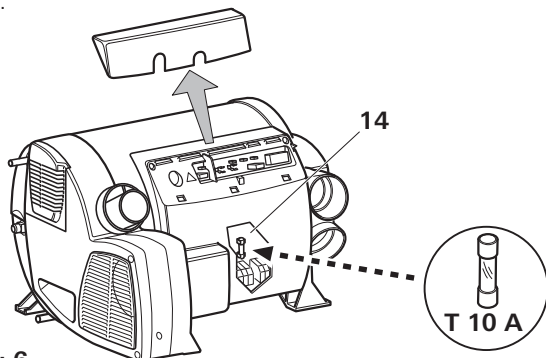
Zekering 230 V $\sim$ (Combi E)

De zekering en de netkabels mogen uitsluitend door geschoold personeel worden vervangen!

 Alvorens het deksel van het elektronicagedeelte te openen, moet het apparaat volledig (alle polen) van het elektriciteitsnet worden gescheiden.

De zekering bevindt zich op de printplaat (14) onder het deksel.

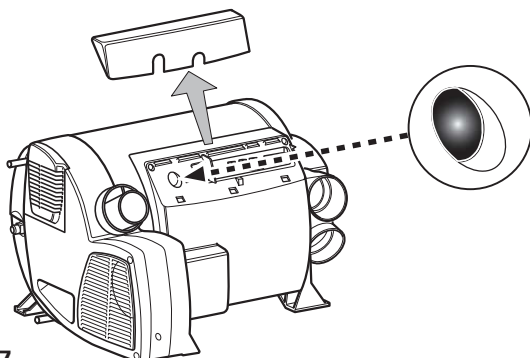
Deze miniaturzekerling mag uitsluitend door een zekering van hetzelfde type worden vervangen: 10 A, traag, uitschakelvermogen „H”.



Afbeelding 6

Oververhittingsbeveiliging 230 V $\sim$ (Combi E)

De verwarmingsstand 230 V $\sim$ heeft een mechanische thermische beveiligingsschakelaar. Als bijvoorbeeld tijdens het gebruik of tijdens de nalooptijd de 12 V $\equiv$ voeding wordt onderbroken, kunnen de in het apparaat heersende temperaturen de oververhittingsbeveiliging activeren.



Afbeelding 7

Om de oververhittingsbeveiliging te resetten, de kachel laten afkoelen, het aansluitingsdeksel verwijderen en de rode knop (resetknop) indrukken.

Technische gegevens

gemeten volgens EN 624 of Truma testcondities

Toestelklasse

I₃ B/P vgl. EN 437

Type gas

Vloeibaar gas (propan / butaan)

Werkdruk

30 mbar (zie typeplaatje)

Waterinhoud

10 liter

Opwarmtijd van ca. 15 °C tot ca. 60 °C

Boiler ca. 20 min. (gemeten volgens EN 15033)

Kachel + boiler ca. 80 min.

Pompdruk

max. 2,8 bar

Systeemdruk

max. 4,5 bar

Nominaal thermisch vermogen (automatische vermogensstanden)

Gasstand

Combi 2 E*: 2.000 W

Combi 4 (E)*: 2.000 W / 4.000 W

Combi 6 (E)*: 2.000 W / 4.000 W / 6.000 W

Elektrostand

Combi 2 E* / Combi 4 E* / Combi 6 E*: 900 W / 1.800 W

Combinatiestand (gas- en elektrostand)

Combi 2 E* / Combi 4 E*: max. 3.800 W

Combi 6 E*: max. 5.800 W

Gasverbruik

Combi 2 E*: 160 g/h

Combi 4 (E)*: 160 – 320 g/h

Combi 6 (E)*: 160 – 480 g/h

Verbruik in stand-by (alle apparatuur)

Gasstand 5,2 g/h

Bestemmingslanden

Combi 2 E*: GB, IE

Combi 4 (E)* / Combi 6 (E)*:

DE, AT, CH, DK, FI, NL, NO, SE, SK, CZ, CY, BE, IT, PT, RO, GR, IE, LU, IS, PL, EE, LT, LV, MT, SI, HU, ES, FR, GB, BG, RU

Luchtstroomhoeveelheid (vrij uitblazend zonder warmeluchtbuis)

Combi 2 E* /

Combi 4 (E)*: met 3 warmeluchtuitlaten max. 249 m³/h

met 4 warmeluchtuitlaten max. 287 m³/h

Combi 6 (E)*: met 4 warmeluchtuitlaten max. 287 m³/h

Opgenomen stroom bij 12 V $\equiv$

Kachel + boiler

Combi 2 E* /

Combi 4 (E)*: Kortstondig max. 5,6 A

(gemiddelde opgenomen stroom ca. 1,1 A)

Combi 6 (E)*: Kortstondig max. 5,6 A

(gemiddelde opgenomen stroom ca. 1,3 A)

Boiler opwarmen maximaal 0,4 A

Ruststroom ca. 0,001 A

Verwarmingselement – FrostControl (optioneel): maximaal 0,4 A

Opgenomen stroom bij 230 V $\sim$

Combi 2 E* / Combi 4 E* / Combi 6 E*

3,9 A (900 W) of 7,8 A (1.800 W)

Veiligheidsklasse

IP 21

Gewicht (zonder waterinhoud)

Kachel: 15,1 kg

Kachel met

randapparatuur: 15,6 kg

CE-product-identnummer

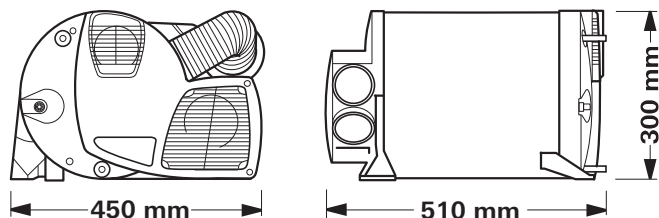
Combi 2 E*: CE-0085CN0021

Combi 4 (E)* / Combi 6 (E)*: CE-0085BS0085

* (UK) CP plus ready



Afmetingen



Afbeelding 8

Technische wijzigingen voorbehouden!

Verwijdering

De kachel moet volgens de wettelijke bepalingen van het land waarin hij wordt gebruikt worden verwijderd. Nationale voorschriften en wetten (in Duitsland is dit bijv. de verordening m.b.t. de sloop van voertuigwrakken) moeten in acht worden genomen.

Storingen

Storingen – kachel

Mogelijke oorzaken van storingen en een checklist voor fouten zijn beschreven in de gebruiksaanwijzing van het geïnstalleerde bedieningspaneel.

Storingen – watertoevoer

Mogelijke storingsoorzaken en een checklist voor fouten – zie „Checklist fouten (watertoevoer)”.

Checklist fouten (watertoevoer)

Fout	Oorzaak / Verhelpen
Extreem lange opwarmtijd	Verkalking van het waterreservoir. / waterinstallatie ontkalken (zie onderhoud).
Water loopt weg – boiler laat zich niet vullen.	Veiligheids-/aftapkraan staat open. / veiligheids-/aftapkraan sluiten.
Boiler kan niet worden afgetapt, hoewel de veiligheids-/aftapkraan open staat.	Aftapaansluiting van de veiligheids-/aftapkraan zit verstopt. / controleer de opening op vervuiling (sneeuwblubber, ijs, bladeren etc.) en verwijder deze eventueel.
Uit de aftapaansluiting van de veiligheids-/aftapkraan druppelt/stroomt water.	Waterdruk te hoog. / controleer de pompdruk (max. 2,8 bar). Bij aansluiting op een centrale waterleiding (land- of city-aansluiting) moet een drukregelaar worden aangebracht die voorkomt dat er hogere drukwaarden dan 2,8 bar op de boiler kunnen komen te staan.
Na het uitschakelen van de kachel opent de FrostControl.	Bij temperaturen onder ca. 3 °C opent de FrostControl automatisch / kachel inschakelen / zonder gebruik kachel kan de FrostControl pas bij temperaturen vanaf ca. 7 °C weer sluiten / verwarmings-element voor FrostControl gebruiken.
De FrostControl laat zich niet meer sluiten.	Temperatuur bij de FrostControl onder ca. 7 °C / kachel inschakelen / zonder gebruik van de kachel kan de FrostControl pas bij temperaturen vanaf ca. 7 °C weer worden gesloten. Draaischakelaar staat niet op „in bedrijf”. / draai de draaischakelaar van de FrostControl op „in bedrijf”, vervolgens de drukknop indrukken tot deze vergrendelt.

Als deze maatregelen niet tot het verhelpen van de storing leiden, neem dan contact op met de Truma Service.

Truma CP plus

Digitaal bedieningspaneel Truma CP plus met automatische klimaatregeling voor de iNet-compatibele Truma kachels Combi en Truma airconditioningsystemen Aventa eco, Aventa comfort (vanaf serienummer 24084022 – 04/2013), Saphir comfort RC en Saphir compact (vanaf serienummer 23091001 – 04/2012)

- De functie automatische klimaatregeling regelt automatisch de kachel en het airconditioningsysteem tot aan de gewenste temperatuur in het voertuig
- Uitbreidbaar met de Truma iNet Box – daarmee kunnen alle met TIN-Bus compatibele Truma apparaten ook via de Truma App worden aangestuurd



Afbeelding 9

Truma iNet Box

De Truma iNet Box voor eenvoudige koppeling van alle Truma-apparaten en regeling met smartphone of tablet per App.

- Eenvoudige inbouw en in-gebruikneming per Truma App
- Uitbreidbaar door updatefunctie en daarmee toekomstproof



Afbeelding 10

Truma CP E classic / Truma CP classic

Analoge bedieningspanelen Truma CP E classic (energiekeuzeschakelaar – afb. 11) en Truma CP classic (bedieningspaneel – afb. 12).



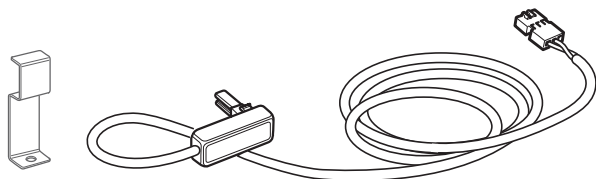
Afbeelding 11



Afbeelding 12

Verwarmingselement voor FrostControl

Verwarmingselement met aansluitkabel 1,5 m en borgplaatje.



Afbeelding 13

Overige toebehoren (zonder afbeelding) voor bedieningspanelen

- Kabel in verschillende lengten

Truma fabrieksgarantieverklaring

1. Dekking

De fabrikant geeft garantie in geval van gebreken aan het apparaat die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten. Daarnaast blijven de wettelijke garantieaanspraken jegens de verkoper bestaan.

De aanspraak op garantie geldt niet

- voor slijtageonderdelen en bij natuurlijke slijtage,
- door gebruik van andere dan originele Truma-onderdelen in de apparaten,
- bij gasdrukregelininstallaties als gevolg van schade door ongerechtigdheden (bijv. oliën, weekmakers) in het gas,
- als gevolg van het niet-naleven van de Truma-inbouw- en gebruiksaanwijzingen,
- als gevolg van ondeskundige behandeling,
- als gevolg van ondeskundige transportverpakking.

2. Omvang van de garantie

De garantie geldt voor gebreken in de zin van artikel 1 die binnen 24 maanden na sluiting van de koopovereenkomst tussen de verkoper en de consument ontstaan. De fabrikant zal dergelijke gebreken bij wijze van nakoming verhelpen, dat betekent naar zijn keuze door reparatie of vervangende levering. Ingeval de fabrikant garantie verleent, begint de garantietermijn ten aanzien van de gerepareerde of vervangen onderdelen niet opnieuw, maar loopt de oude termijn door. Verdergaande aanspraken, in het bijzonder aanspraken op schadevergoeding van de koper of van derden, zijn uitgesloten. De voorschriften van de wet op de productaansprakelijkheid (Produkthaftungsgesetz) blijven onverlet.

De kosten voor gebruikmaking van de fabrieksservicedienst van Truma voor het verhelpen van een onder de garantie vallend gebrek – in het bijzonder transport-, reis-, werk- en materiaalkosten – draagt de fabrikant, voor zover de servicedienst binnen Duitsland wordt ingezet. Werkzaamheden verricht door de servicedienst in andere landen zijn niet door de garantie gedekt.

Bijkomende kosten op grond van gecompliceerde uit- en inbouwomstandigheden van het apparaat (bijv. demontage van meubel- of carrosseriedelen) kunnen niet als garantieprestatie worden erkend.

3. Indiening van de garantieclaim

Het adres van de fabrikant luidt:
Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn, Duitsland

Bij storingen kunt u contact opnemen met het Truma Servicecentrum of met een van onze erkende servicepartners (zie www.truma.com). Beschrijf alstublieft uw klachten gedetailleerd en geef het serienummer van het apparaat alsook de datum van aankoop op.

Om de fabrikant in staat te stellen te controleren of er sprake is van een garantiegeval, moet de consument het apparaat op eigen risico naar de fabrikant / servicepartner brengen of opsturen. Bij schade aan de warmtewisselaar moet de gebruikte gasdrukregelaar eveneens worden opgestuurd.

Bij airconditioningsystemen:

Ter voorkoming van transportschade mag het apparaat alleen na overleg met het Truma Servicecentrum Duitsland of met de respectieve geautoriseerde servicepartner worden verzonden. Anders berust het risico voor eventuele hieruit voortvloeiende transportschade bij de verzender.

Bij terugzending naar de fabriek als vrachtgoed verzenden. In geval van garantie draagt de fabriek de transportkosten c.q. kosten voor verzending naar de fabriek en terugzending naar de klant. Als er geen dekking bestaat, stelt de fabrikant de klant op de hoogte en noemt de door de fabrikant niet te dragen reparatiekosten; in dit geval komen ook de verzendkosten voor rekening van de klant.

Truma CP (E) classic

(NL)

Gebruiksaanwijzing Inbouwhandleiding

In het voertuig meenemen!

Pagina 2
Pagina 11

(DK)

Brugsanvisning Monteringsanvisning

Skal medbringes i køretøjet!

Side 13
Side 22

(S)

Bruksanvisning Monteringsanvisning

Skall medföras i fordonet!

Sida 24
Sida 33

(SLO)

Navodila za uporabo Navodila za vgradnjo

Naj bodo vedno v vozilu!

Strani 35
Strani 44

(E)

(FIN)

(N)

(GR)

(CZ)

(SK)

(P)

(H)

(PL)

(TR)

(RUS)

Page 47



Bedieningselementen CP (E) classic

Inhoudsopgave

Gebruikte symbolen	2
Gebruiksdoel	2

Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsaanwijzingen	3
Weergave- / en bedieningselementen	3
Bedieningspaneel – CP classic	3
Energiekeuzeschakelaar – CP E classic	3
Ingebruikname	4
Warmwaterstand	4
Verwarmings- en warmwaterstand	4
Uitschakelen	5
Storing	5
Gas- resp. dieselstand	5
Elektrostand	6
Combinatiestand	6
Toebehoren	6
Foutenopsporingshandleiding (kachel Combi Gas)	7
Foutenopsporingshandleiding (kachel Combi Diesel) ..	9
Technische gegevens	11
Onderhoud	11
Verwijdering	11
Verklaring van overeenstemming	11

Inbouwhandleiding

Veiligheidsaanwijzingen	11
Leveringsomvang	11
Montage	12

Gebruikte symbolen



Inbouw en reparatie van het toestel mogen alleen door een vakman uitgevoerd worden.



Opmerking met informatie en tips.



ESD-voorschriften opvolgen! Elektrostatische lading kan tot defect raken van de elektronica leiden. Vóór het aanraken van de elektronica de potentiaalcompensatie uitvoeren.

Gebruiksdoel

Bedieningspaneel – CP classic

Met het bedieningspaneel kan op een Truma Combi (E) kachel de binnen- en watertemperatuur worden ingesteld.

Energiekeuzeschakelaar – CP E classic

Met de energiekeuzeschakelaar kan op de Truma Combi E kachel (met verwarmingselementen voor elektrostand) tussen de energiesoorten gas resp. diesel en/of elektrische energie worden geselecteerd. Daarnaast is het bedieningspaneel CP classic vereist.

De bedieningselementen zijn voor de inbouw in caravans en campers bestemd. De inbouw in boten is niet toegestaan.

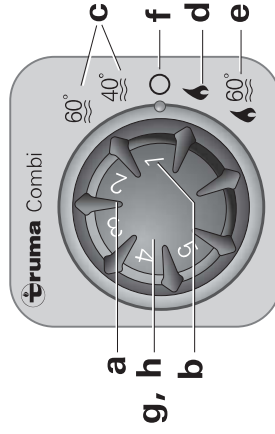
Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsaanwijzingen

- De kachel of een bedieningselement alleen in technisch storingsvrije toestand gebruiken.
- Storingen onmiddellijk laten verhelpen. Storingen alleen zelf oplossen, als de manier waarop in de foutenopsporingshandleiding in deze gebruiksaanwijzing is beschreven.
- Geen reparatiewerkzaamheden of wijzigingen aan de kachel of het bedieningselement uitvoeren!
- Een defecte kachel of een defect bedieningselement alleen door de fabrikant of diens servicedienst laten repareren.

Weergave- / en bedieningselementen

Bedieningspaneel – CP classic



a = draaiknop voor binnentemperatuur (1 – 5)

b = groene LED brandt „bedrijf”

c = warmwaterstand

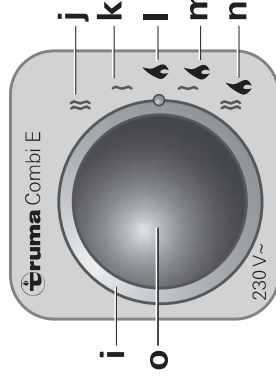
(watertemperatuur 40 °C of 60 °C)

d = verwarmings- en warmwaterstand

(verwarmen **zonder** gecontroleerde watertemperatuur of met geleegde waterinstallatie)

e = verwarmings- en warmwaterstand
(verwarmen **met** gecontroleerde watertemperatuur)
f = draaischakelaar „uit”
g = gele LED brandt „boiler opwarmfase”
gele LED knippert „waarschuwing”
h = rode LED brandt, rode LED knippert „storing”

Energiekeuzeschakelaar – CP E classic



i = draaischakelaar voor energiekeuze

j = elektrostand 230 V, 1.800 W

k = elektrostand 230 V, 900 W

l = gas- resp. dieselstand

m = combinatiestand* (gas- resp. diesel - en elektrostand 900 W)

n = combinatiestand* (gas- resp. diesel - en elektrostand 1.800 W)

o = gele LED brandt „elektrostand”

* Warmwaterstand

In de warmwaterstand kiest de kachel automatisch de elektrostand met het vooraf gekozen elektrische vermogen van 900 W of 1.800 W.

Verwarmingsstand:

In de verwarmingsstand heeft de elektrostand voorrang.

Als het elektrische verwarmingsvermogen niet voldoende is, wordt de gas- resp. dieselstand ingeschakeld.



Het maximale verwarmingsvermogen wordt niet verhoogd door het inschakelen van de elektrische verwarmingselementen.

Ingebruikname



De verwarmingsstand is afhankelijk van de gebruiksstand zowel met als zonder water mogelijk.

Warmwaterstand



Deze gebruiksstand is alleen met volle boiler toegestaan.

Bij toestellen met elektrische verwarmingselementen

Met de energiekeuzeschakelaar gas- resp. diesel- of elektrostand instellen. Als de gele LED (o) van de energiekeuzeschakelaar brandt, duidt dit op werking op 230 V.



In de warmwaterstand is een combinatiestand – gas- resp. diesel- en elektrostand – niet mogelijk. Bij deze instelling kiest het toestel automatisch de elektrostand met de vooraf gekozen vermogensstanden van 900 W of 1.800 W.

Draaischakelaar op bedieningspaneel op stand (c – warmwaterstand) 40 °C of 60 °C zetten. De groene (b) en gele (g) LED branden.

Na het bereiken van de ingestelde watertemperatuur (40 °C of 60 °C) schakelt de kachel uit en dooft de gele LED (q).

Verwarmings- en warmwaterstand

Bij toestellen met elektrische verwarmingselementen

Met de energiekeuzeschakelaar gas- resp. diesel-, elektro- of combinatiestand instellen. Als de gele LED (o) van de energiekeuzeschakelaar brandt, duidt dit op werking op 230 V.

- Verwarmen **met** gecontroleerde watertemperatuur

Op het bedieningspaneel de draaischakelaar op gebruiksstand (e) zetten.

Draaiknop (a) op de gewenste thermostaatstand (1 – 5) draaien. De groene LED (b) voor werking brandt en geeft tegelijkertijd de stand van de gekozen binnentemperatuur aan. De gele LED (g) geeft de opwarmfase van het water aan.

Het toestel kiest automatisch de benodigde vermogensstand naar gelang het temperatuurverschil tussen de op het bedieningspaneel ingestelde en de huidige binnentemperatuur. Na bereiken van de op het bedieningspaneel ingestelde binnentemperatuur wordt de kachel teruggeschakeld naar de laagste stand en verwarmt het water op 60 °C. Na het bereiken van de watertemperatuur schakelt de kachel uit en dooft de gele LED (g).

- Verwarmen **zonder** gecontroleerde watertemperatuur

Op het bedieningspaneel de draaischakelaar op gebruiksstand (d) zetten.

Draaiknop (a) op de gewenste thermostaatstand (1 – 5) draaien. De groene LED (b) voor werking brandt en geeft tegelijkertijd de stand van de gekozen binnentemperatuur aan. De gele LED (g – opwarmfase van het water) brandt alleen bij een watertemperatuur onder 5 °C!

Het toestel kiest automatisch de benodigde vermogensstand naar gelang het temperatuurverschil tussen de op het bedieningspaneel ingestelde en de huidige binnentemperatuur. Na het bereiken van de op het bedieningspaneel ingestelde binnentemperatuur schakelt de kachel uit. De warmeluchtventilator draait met een laag toerental verder, zolang de uitblaas-temperatuur (aan het toestel) hoger is dan 40 °C.

Bij een volle boiler wordt het water automatisch meeverwarmd. De watertemperatuur is dan afhankelijk van het aan-gegeven verwarmingsvermogen en de verwarmingsduur voor het bereiken van de binnentemperatuur.

– Verwarmen met **geleegde** waterinstallatie

Op het bedieningspaneel de draaischakelaar op gebruiksstand (d) zetten.

Draaiknop (a) op de gewenste thermostaatstand (1 – 5) draaien. De groene LED (b) voor werking brandt en geeft tegelijkertijd de stand van de gekozen binnentemperatuur aan. De gele LED (g) brandt alleen bij toesteltemperaturen onder 5 °C!

Afhankelijk van de gebruiksstand kiest het toestel automatisch de benodigde vermogensstand overeenkomstig het temperatuurverschil tussen de op het bedieningspaneel ingestelde en de huidige binnentemperatuur. Na het bereiken van de op het bedieningspaneel ingestelde binnentemperatuur schakelt de kachel uit. De warmeluchtventilator draait met een laag toerental verder, zolang de uitblaas-temperatuur (aan het toestel) hoger is dan 40 °C.

Uitschakelen

Kachel op het bedieningspaneel met draaischakelaar uitschakelen (stand f). De groene LED (b) dooft.

Bij vorstgevaar de boiler altijd legen!

Bij toestellen met gasstand

Als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt, snelsluitkraan in de gastoevoerleiding en gasfles sluiten.

Storing

Gas- resp. dieselstand

Bij een storing knippert op het bedieningspaneel de rode LED (h) of de gele LED (g).

Mogelijke oorzaken vindt u in de foutenopsporingshandleiding.

Terugzetten (storingsreset) vindt plaats door uitschakelen - als op het bedieningspaneel geen LED meer knippert - en door opnieuw aanzetten van de kachel.



Als het raam wordt geopend waaraan de raamschakelaar is gemonteerd, dan onderbreekt de kachel de werking en knippert de gele LED (g) 3 x. Na sluiten van het raam gaat de kachel weer branden.

Elektrostand

Op de energiekeuzeschakelaar dooft de gele LED (o) en knippert op het bedieningspaneel de gele LED (g) of de rode LED (h).

Mogelijke oorzaken vindt u in de foutenopsporingshandleiding.

i Als tijdens de werking de stroomvoorziening 230 V slechts voor korte tijd (ca. 1 seconde) wordt onderbroken, dan gaat de kachel daarna in elektrostand verder.

Combinatiestand

Storing in de stroomvoorziening 230 V

Op de energiekeuzeschakelaar dooft de gele LED (o) en knippert op het bedieningspaneel de gele LED (g) 2 x.

Mogelijke oorzaken vindt u in de foutenopsporingshandleiding.

Als tijdens de combinatiestand de stroomvoorziening 230 V wordt onderbroken, schakelt de kachel automatisch de gasstand in. Zodra de stroomvoorziening 230 V weer is hersteld, schakelt de kachel automatisch naar de combinatiestand terug.

Storing in het verbrandingsproces

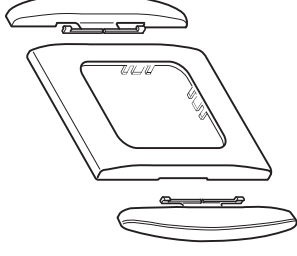
Op de energiekeuzeschakelaar brandt de gele LED (o) en de rode LED (h) of de gele LED (g) op het bedieningspaneel knippert.

Mogelijke oorzaken vindt u in de foutenopsporingshandleiding.

Als tijdens de combinatiestand de vlam dooft (bijv. lege gasfles of afgesloten uitlaatgasafvoer), schakelt de kachel automatisch in de elektrostand. Als de kachel weer in de combinatiestand moet lopen, moet de oorzaak van de storing worden verholpen en aan het bedieningspaneel worden uit- en ingeschakeld (storingsreset).

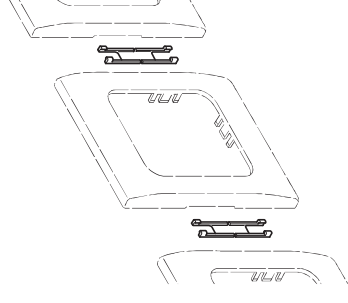
Toebehoren

Als toebehoren zijn afdekframes in de kleuren agaatgrijs, zwart, beige, platina of goud verkrijgbaar.



Passend bij de bedieningselementen geven de in 8 verschillende kleuren verkrijgbare zijgedeelten een optisch aantrekkelijke afwerking. Neem hiervoor contact op met uw vakhandel.

Bevestigingsklem, 1 stuk (art.-nr. 34000-65900). Voor de montage van verschillende Truma bedieningselementen na elkaar.



Andere toebehoren (zonder afbeelding) voor het bedieningspaneel:

- Bedieningspaneelkabel 3 m (art.-nr. 36110-01)
- Bedieningspaneelkabel 6 m (art.-nr. 36110-02)
- Bedieningspaneelkabel 9 m (art.-nr. 36110-03)

Foutenopsporingshandleiding (kachel Combi Gas)

Knippercode van het analoge bedieningspaneel – CP classic

Knippervolgorde LED:

– Aan / Uit: 0,5 seconden

Pauze tussen knippervolgorde: 5 seconden

Fout	Oorzaak	Oplossing
Er brandt geen LED, het toestel is ingeschakeld en de bedrijfsspanning doet het	– Automatische herstart is geblokkeerd, bijv. na een onderbreking van de stroomvoorziening.	– Terugzetten (storingsreset) door uitschakelen, 5 seconden wachten en opnieuw inschakelen
Na het inschakelen brandt er geen LED	– Geen bedrijfsspanning – Toestel- of voertuigzekering defect	– Accuspanning 12 V controleren, zo nodig accu opladen – Alle elektrische stekkerverbindingen controleren – Toestel- of voertuigzekering controleren en eventueel vernieuwen (zie zekeringen)
Na het inschakelen brandt de groene LED, maar de kachel brandt niet	– De ingestelde temperatuur op het bedieningspaneel is lager dan de binnentemperatuur	– Binnentemperatuur op het bedieningspaneel hoger instellen
Na het inschakelen van de kachel brandt de groene LED en de gele LED knippert 1 x (Kachel verder in bedrijf)	– Dreigende onderspanning – Accuspanning te laag < 10,4 V	– Accu opladen
gele LED knippert 2 x (Kachel niet in werking)	– Onderspanning – Accuspanning te laag < 10,0 V – Overspanning > 16,4 V	– Accu opladen. Eventueel verouderde accu vervangen – Accuspanning en spanningsbronnen zoals bijv. de oplader controleren
(Alleen bij Combi E)	– Geen 230 V bedrijfsspanning – Zekering 230 V defect – Oververhittingsbeveiliging is in werking getreden	– Bedrijfsspanning 230 V weer herstellen – Zekering 230 V vervangen – Oververhittingsbeveiliging terugzetten, kachel laten afkoelen, aansluitafdekking afnemen en op resetknop drukken
gele LED knippert 3 x	– Raam boven de schoorsteen open (raamschakelaar)	– Het raam sluiten

gele LED knippert 4 x (Kachel schakelt na een lange werkingstijd over op storing)	– Zomerstand met leeg waterreservoir – Uitlaatopeningen warme lucht geblokkeerd – Omgevingsluchtaanzuiging geblokkeerd – Binnentemperatuurvoeler of -kabel defect – Bedieningspaneel of -kabel defect – Verwarmingselement voor FrostControl maakt kortsluiting – Gasfles of snelsluitkraan in de gastoevoerleiding gesloten – Gasfles leeg – Gasdrukregelininstallatie bevroren – Butaanaandeel in de gasfles te hoog – Storing in de kachel	– Toestel uitschakelen en laten afkoelen, boiler met water vullen – Controle van de afzonderlijke uitlaatopeningen – Blokkade van de omgevingsluchtaanzuiging verwijderen – Neem contact op met de Truma Service – Neem contact op met de Truma Service – Stekker van het verwarmingselement aan de elektronische regelenheid eruit trekken, verwarmingselement vervangen – Gastoevoer controleren en kranen openen – Gasfles wisselen – Regelaarverwarming (EisEx) gebruiken – Propaan gebruiken (vooral bij temperaturen onder 10 °C is butaan ongeschikt voor verwarming) – Neem contact op met de Truma Service – Eventuele knippercode (kort, lang) bepalen: Rode LED op kachelelektronica. – Geen fout. Naloop schakelt na max. 5 minuten uit – Geen fout. Naloop schakelt na max. 5 minuten uit – Neem contact op met de Truma Service
gele LED knippert 5 x		
gele LED knippert 7 x		
gele LED knippert 8 x		
gele LED knippert 9 x (ca. 30 seconden na het inschakelen van de kachel)		
(Kachel schakelt na een lange werkingstijd over op storing)		
De rode LED knippert 1 x - 8 x		
Groene LED knippert (5 Hz) na het uitschakelen van de kachel	– Naloop voor temperatuurverlaging van het toestel is actief	
Binnenkachel reageert na het instellen niet meteen	– Naloop voor temperatuurverlaging van het toestel is actief	
Na het inschakelen brandt de groene en de rode LED	– Elektronica is defect	

Als deze maatregelen niet tot verhelpen van de storing leiden, neem dan contact op met de Truma Service.

Foutenopsporingshandleiding (kachel Combi Diesel)

Knippercode van het analoge bedieningspaneel – CP classic
Knippervolgorde LED:

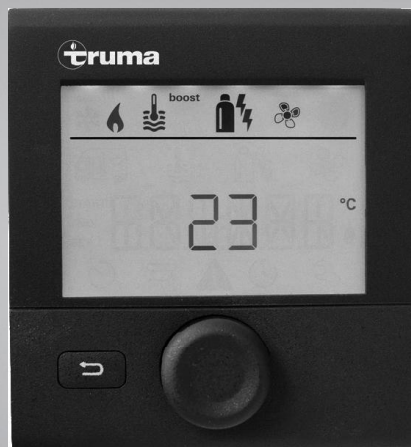
– Aan / Uit: 0,5 seconden

Pauze tussen knippervolgorde: 5 seconden

Fout	Oorzaak	Oplossing
Na het inschakelen brandt er geen LED	– Geen bedrijfsspanning – Toestel- of voertuigzekering defect	– Accuspanning 12 V controleren, zo nodig accu opladen – Alle elektrische stekkerverbindingen controleren – Toestel- of voertuigzekering controleren en eventueel vernieuwen (zie zekeringen)
Na het inschakelen brandt de groene LED, maar de kachel brandt niet	– De ingestelde temperatuur op het bedieningspaneel is lager dan de binnentemperatuur	– Binnentemperatuur op het bedieningspaneel hoger instellen
Groene LED knippert (5 Hz) na het uitschakelen van de kachel	– Naloop voor temperatuurverlaging van het toestel is actief	– Geen fout, naloop schakelt na max. 5 minuten uit
Rode LED knippert 6 x	– Brandstofgebrek door te weinig brandstof in de tank, leeggeden tank en/of schuine stand van het voertuig	– Tank met brandstof vullen, daarna de brandstofleiding zoals onder „Eerste ingebruikname” vullen
Rode LED knippert (buiten 6 x) of rode LED brandt	– Storing kachel	– Neem contact op met de Truma Service
Gele LED knippert 1 x	– Dreigende onderspanning < 11,5 V	– Zuinig met de elektrische energie van de accu omgaan, bijv. verlichting beperken – Accu opladen
Gele LED knippert 2 x	– Onderspanning < 10,2 V	– Accuspanning controleren, accu zo nodig opladen – Tijdelijke speedmaatregel, sterke verbruikers uitschakelen, resp. voertuigmotor starten tot de kachel loopt (ca. 4 minuten) – Accucapaciteit onvoldoende, evt. verouderde accu vervangen

Gele LED knippert 2 x (Alleen bij Combi E)	– Overspanning > 16,4 V – Geen 230 V bedrijfsspanning – Zekering 230 V defect – Oververhittingsbeveiliging is in werking getreden	– Accuspanning en spanningsbronnen zoals bijv. de oplader controleren – Bedrijfsspanning 230 V weer herstellen – Zekering 230 V vervangen – Oververhittingsbeveiliging terugzetten, kachel laten afkoelen, aansluitafdekking afnemen en op resetknop drukken
Gele LED knippert 3 x	– Raam boven de schoorsteen open (raamschakelaar)	– Raam sluiten
Gele LED knippert 4 x	– Warmeluchttemperatuur resp. watertemperatuur overschreden: – Niet alle warmeluchtbuizen zijn aangesloten – Uitlaatopeningen warme lucht geblokkeerd – Omgevingsluchtaanzuiging geblokkeerd – Zomerstand met leeg waterreservoir	– Controleren of 4 warmeluchtbuizen zijn aangesloten – Controle van de afzonderlijke uitlaatopeningen – Blokkade van de omgevingsluchtaanzuiging verwijderen – Boiler met water vullen
Gele LED knippert 5 x	– Binnentemperatuurvoeler of -kabel defect	– Neem contact op met de Truma Service
Gele LED knippert 6 x	– Watertemperatuur in de zomerstand overschreden	– Boiler met water vullen
Gele LED knippert 7 x	– Bedieningspaneel of bedieningspaneelkabel defect	– Neem contact op met de Truma Service
Gele LED knippert 8 x	– Verwarmingselement voor FrostControl maakt kortsluiting	– Stekker van het verwarmingselement aan de elektronische regeleenheid eruit trekken, verwarmingselement vervangen

Als deze maatregelen niet tot verhelpen van de storing leiden, neem dan contact op met de Truma Service.



Truma CP plus

(NL)	Gebruiksaanwijzing Inbouwhandleiding	Pagina 2 Pagina 16
(DK)	Brugsanvisning Monteringsanvisning	Side 19 Side 33
(S)	Bruksanvisning Monteringsanvisning	Sida 36 Sida 50
(SLO)	Navodila za uporabo Navodila za vgradnjo	Strani 53 Strani 67

(E)	(FIN)	(N)	(GR)	(CZ)
(SK)	(P)	(H)	(PL)	(TR)
				(RUS)

Page 71

Inhoudsopgave

Gebruiksaanwijzing

Gebruikte symbolen	3
Gebruiksdoel	3
Veiligheidsaanwijzingen	3
Belangrijke aanwijzingen	3
Weergave- / en bedieningselementen	4
Draai- / drukknop	4
Terug-knop	5
Eerste ingebruikname	5
Ingebruikname	5
Functies	5
Bedieningspaneel in-/uitschakelen	5
Instelniveau selecteren	5
Binnentemperatuur wijzigen	6
Warmwaterniveau wijzigen	6
Energiesoort kiezen	7
Ventilatorstand kiezen	8
Tijdschakelklok instellen	8
Verlichting in-/uitschakelen	10
Tijd instellen	11
Servicemenu	11
Weergave netspanning 230 V	12
Waarschuwing	12
Storing	13
Technische gegevens	13
Onderhoud	13
Verwijdering	13
Foutenopsporingshandleiding (kachel Combi Gas)	14
Foutenopsporingshandleiding (Kachel Combi Diesel) ..	15
Verklaring van overeenstemming	16

Inbouwhandleiding

Veiligheidsaanwijzingen	16
Leveringsomvang	16
Beschrijving	16
Afmetingen	17
Plaatskeuze	17
Aansluiting	18
Montage	18

Gebruiksaanwijzing

Gebruikte symbolen



Inbouw en reparatie van het toestel mogen alleen door een vakman uitgevoerd worden.



Opmerking met informatie en tips.



ESD-voorschriften opvolgen! Elektrostatische lading kan tot defect raken van de elektronica leiden. Vóór het aanraken van de elektronica de potentiaalcompensatie uitvoeren.

Gebruiksdoel

Het bedieningspaneel Truma CP plus dient voor het sturen en bewaken van een kachel Combi CP plus ready en / of een Truma klimaatsysteem. Navolgende klimaatsystemen kunnen met de Truma CP plus worden bediend:

- Saphir compact *,**
- Saphir comfort RC
- Aventa eco
- Aventa comfort

* niet in combinatie met omvormer TG 1000_sinus

**in combinatie met een kachel Combi CP plus ready is een „koppeling bedieningspaneelkabel” tussen klimaatsysteem en kachel beslist vereist. De „koppeling bedieningspaneelkabel” (art.-nr. 40090-69300) separaat bestellen.

Het toestel is voor inbouw in caravans en campers bedoeld. De inbouw in boten is niet toegestaan.



Het bedieningspaneel Truma CP plus kan bij oudere kachels naderhand worden ingebouwd. Hiervoor is bij de kachel een vervanging van de elektronica (via de Truma Service) noodzakelijk.

Veiligheidsaanwijzingen

- Het toestel alleen gebruiken als het in perfecte technische staat verkeert.
- Storingen onmiddellijk laten verhelpen. Storingen alleen zelf oplossen, als de manier waarop in de foutenopsporingshandleiding in deze gebruiksaanwijzing is beschreven.
- Geen reparatiewerkzaamheden of wijzigingen aan het toestel uitvoeren!
- Een defect toestel alleen door de fabrikant of diens service laten repareren.

Belangrijke aanwijzingen

Als de stroomvoorziening van het systeem onderbroken wordt, moet de tijd opnieuw worden ingevoerd.

- Bij aansluiting van de kachel Combi CP plus ready aan het bedieningspaneel Truma CP plus kan de kachel niet meer via een tijdschakelklok ZUCB worden omgeschakeld.
- Bij aansluiting van een nieuw toestel aan het bussysteem moet de onder „Eerste ingebruikname” beschreven procedure herhaald worden.

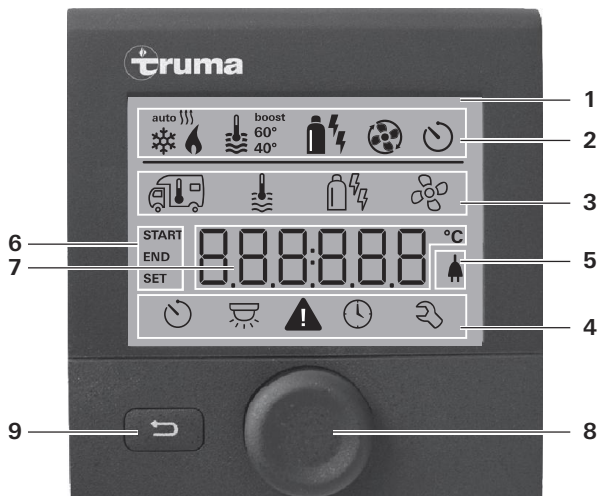
Klimaatsystemen – gemeenschappelijk gebruik van IR-afstandsbediening en bedieningspaneel

- Ook na aansluiting van het bedieningspaneel Truma CP plus is de IR-afstandsbediening voor de besturing van het klimaatsysteem beschikbaar. Het bedieningspaneel herkent alle instellingen, die via de IR-afstandsbediening op het klimaatsysteem worden uitgevoerd. De IR-afstandsbediening

zendt alleen de in zijn display weergegeven instellingen (geen bi-directionele communicatie).

- Om de start- en eindtijd van een gewenste periode eenduidig vast te leggen, mag alleen de tijdschakelklok van het bedieningspaneel worden gebruikt.

Weergave- / en bedieningselementen

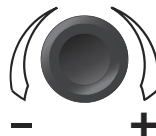


- 1 = weergave
- 2 = statusregel
- 3 = menuregel (boven)
- 4 = menuregel (onder)
- 5 = weergave netspanning 230 V (walstroom)
- 6 = weergave tijdschakelklok
- 7 = instellingen / waarden
- 8 = draai- / drukknop
- 9 = terug-knop

Met de draai-/drukknop (8) kunnen menu's in de regels (3 + 4) worden geselecteerd en instellingen worden gedaan. De weergave vindt plaats via een display (1) met verlichte achtergrond. Met de terug-knop (9) vindt de terugsprong uit een menu plaats.

Draai- / drukknop

Met de draai-/drukknop (8) kunnen gewenste waarden en parameters worden geselecteerd, gewijzigd en door aantikken opgeslagen. Geselecteerde menupunten knippen.



Draaien naar rechts (+)

- Menu wordt van links naar rechts doorlopen.
- Verhogen van de waarden.

Draaien naar links (-)

- Menu wordt van rechts naar links doorlopen.
- Verlagen van de waarden.



Aantikken

- Overnemen (opslaan) van een geselecteerde waarde.
- Selectie van een menupunt, wissel in het instelniveau.



Indrukken (3 seconden)

- Hoofdschakelfunctie AAN / UIT

Terug-knop

Door op de terug-knop te drukken (9) keert u terug uit een menu en worden de instellingen verlaten. Dat betekent dat de bestaande waarden behouden blijven.

Eerste ingebruikname

Voer voor de eerste ingebruikname van het systeem de volgende stappen uit:

- Beveilig de stroomvoorziening van alle toestellen
12 V gelijkspanning resp.
230 V netspanning bij klimaatsystemen en Combi E.
- Start het zoeken van de toestellen onder menupunt „Servicemenu” -> „RESET” -> „PR SET”.

Na het bevestigen wordt het bedieningspaneel geïnitieerd. Tijdens deze procedure verschijnt in de display „INIT ..”. Zo worden de gevonden toestellen in het bedieningspaneel geplaatst.

Ingebruikname

Start- / stand-byscherm

Na het verbinden van het bedieningspaneel met de stroomvoorziening wordt na een paar seconden een startscherm weergegeven.



Na een paar seconden zonder invoer wordt automatisch een stand-byscherm weergegeven.

i Als de tijd is ingesteld (zie „Tijd instellen”), wisselt de weergave in de display tussen tijd en ingestelde binnentemperatuur.

i Na een reparatie / latere montage moet de onder „Eerste ingebruikname” beschreven procedure worden gebruikt.

Funcities

De functies in de menuregels (3, 4) van het bedieningspaneel kunnen in willekeurige volgorde worden geselecteerd. De bedrijfsparameters worden in de statusregel (2) resp. in de weergaven (5, 6) afgebeeld.

Bedieningspaneel in-/uitschakelen

- Draai- / drukknop langer dan 3 seconden ingedrukt houden.

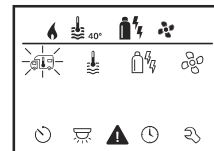
i – Vooraf ingestelde waarden / bedrijfsparameters worden na het inschakelen weer actief.

- De uitschakelprocedure van het bedieningspaneel kan wegens interne naloopprocedures van de kachel een paar minuten vertraagd worden.

Instelniveau selecteren

- Draai- / drukknop aantikken.

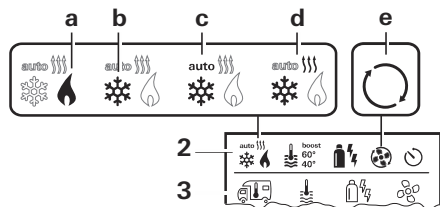
De display geeft het instelniveau weer. Het eerste symbool knippert.





Binnentemperatuur wijzigen

- Met draai- / drukknop het symbool in menuregel (3) selecteren.
- Door aantikken in het instelniveau wisselen.
- Afhankelijk van het aangesloten toestel met draai- / drukknop tussen kachel (HEATER) of klimaatsysteem (AC) kiezen.
- Draai- / drukknop voor het bevestigen van de selectie aantikken.
- Met draai- / drukknop de gewenste temperatuur kiezen.
- Draai- / drukknop voor het bevestigen van de waarde aantikken.



Kachel (HEATER)

instelbaar temperatuurbereik 5 - 30 °C (1 °C-stap)

a = kachel * – kachel is ingeschakeld.

* Zolang de gewenste binnentemperatuur niet is bereikt, knippert dit symbool.

i Snelle temperatuurwijziging via draai- / drukknop (in het stand-byscherm) mogelijk.

Klimaatsysteem (AC)

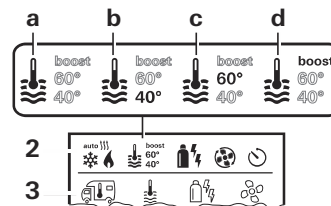
instelbaar temperatuurbereik 16 - 31 °C (1 °C-stap)

- b = COOL – klimaatsysteem is ingeschakeld
- c = AUTO – klimaatsysteem is ingesteld op automatisch
- d = HOT – klimaatsysteem is in verwarmingsstand
- e = VENT – klimaatsysteem is in ventilatorstand



Warmwaterniveau wijzigen

- Met draai- / drukknop het symbool in menuregel (3) selecteren.
- Door aantikken in het instelniveau wisselen.
- Met draai- / drukknop de gewenste stand kiezen.
- Draai- / drukknop voor het bevestigen van de waarde aantikken.



- a = Boiler * – waterverwarming is ingeschakeld.
- b = 40° ** – warmwatertemperatuur 40 °C
- c = 60° – warmwatertemperatuur 60 °C
- d = BOOST * – Beoogde, snelle opwarming van de boilerinhoud (boilervoorrang) voor een tijdvenster van max. 40 minuten. Aansluitend wordt de watertemperatuur voor twee opwarmcycli op het hogere niveau (ca. 62 °C) gehouden – niet Combi Diesel. Na bereiken van de watertemperatuur, wordt de ruimte verder verwarmd.

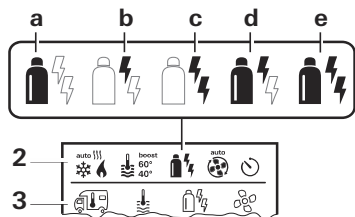
* Zolang de gewenste watertemperatuur niet bereikt is, knippert dit symbool.

** Warmwatertemperatuur 40 °C kan bij gecombineerde ruimte- en waterverwarming alleen voor een begrenste tijd op 40 °C worden gehouden.
Niet bij variant voor Australië beschikbaar.



Energiesoort kiezen

- Met draai- / drukknop het symbool in menuregel (3) selecteren.
- Door aantikken in het instelniveau wisselen.
- Met draai- / drukknop de gewenste energiesoort kiezen.
- Draai- / drukknop voor het bevestigen van de waarde aantikken.



Symbol	Stand	Energiesoort
a	Gas / Fuel	Gas / diesel
b	EL 1	Elektro
c	EL 2	Elektro
d	MIX 1 *	Elektro + gas / diesel
e	MIX 2 *	Elektro + gas / diesel

* Combinatiestand

i Zodra de kachel wordt ingeschakeld (binnentemperatuur, warmwaterniveau actief), wordt in de statusregel de in de vorige verwarmingsprocedure gekozen energiesoort weer gegeven. Fabrieksinstelling is gas / diesel.

Bijzonderheden in combinatiestand

Onderbreking van de stroomvoorziening 230 V:

De kachel schakelt automatisch naar gas- resp. dieselstand. Zodra de stroomvoorziening 230 V weer is hersteld, schakelt de kachel automatisch naar combinatiestand terug.

Storing in de verbrandingsprocedure (bijv. gebrek aan brandstof):

Combi Gas De kachel schakelt automatisch naar elektrostand. Als de kachel weer in combinatiestand loopt, moet de oorzaak van de storing worden verholpen. Kachel aan het bedieningspaneel uit- en weer inschakelen.

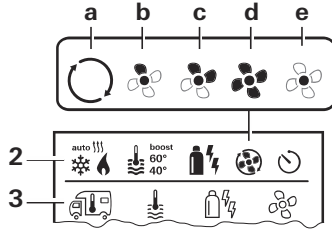
Combi Diesel De kachel gaat op storing. Kachel aan het bedieningspaneel uit- en weer inschakelen. Bij langere storing naar energiesoort „Elektro” omschakelen.



Ventilatorstand kiezen

Bij aangesloten kachel / klimaatsysteem

- Met draai- / drukknop het symbool in menuregel (3) selecteren.
- Door aantikken in het instelniveau wisselen.
- Met draai- / drukknop de gewenste ventilatorstand kiezen.
- Draai- / drukknop voor het bevestigen van de waarde aantikken.



Kachel

Symbol	Stand	Beschrijving
–	OFF	Ventilator is uitgeschakeld. (alleen selecteerbaar, als er geen toestel in bedrijf is).
a	VENT*	Ventilatie, als geen toestel in bedrijf is. Toerental in 10 standen selecteerbaar.
b	ECO	Lage ventilatorstand
c	HIGH **	Hoge ventilatorstand
d	BOOST	Snelle ruimteopwarming Beschikbaar, als het verschil tussen gekozen en actuele binnentemperatuur >10 °C bedraagt.

- * Kan tot hogere motorslijtage leiden, afhankelijk van hoe vaak deze wordt gebruikt.
- ** Ventilatorstand „HIGH” is met hogere opgenomen stroom, hoger geluidsniveau en verhoogde motorslijtage verbonden.

i Zodra de kachel wordt ingeschakeld (binnentemperatuur, warmwaterniveau ingesteld), geeft de statusregel de in de vorige verwarmingsprocedure gekozen ventilatorstand aan. Fabrieksinstelling is „ECO”.

Klimaatsysteem

Symbol	Stand	Beschrijving
–	OFF	Ventilator is uitgeschakeld (alleen selecteerbaar als er geen toestel in bedrijf is).
a	–	–
b	LOW	Lage ventilatorstand
c	MID	Middelste ventilatorstand
d	HIGH	Hoogste ventilatorstand
e	NIGHT	Bijzonder stil ventilatorstand



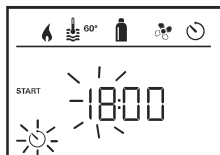
Tijdschakelklok instellen

- i** – De tijdschakelklok kan alleen geselecteerd worden als de tijd van het bedieningspaneel is ingesteld.
- Bij de werking van klimaatsystemen alleen de tijdschakelklok van het bedieningspaneel gebruiken om de start- en eindtijd van een gewenste periode eenduidig vast te leggen.
- Is de tijdschakelklok geactiveerd (ON), wordt eerst het menu tijdschakelklok deactiveren (OFF) weergegeven.

- Met draai- / drukknop het symbool in menuregel (4) selecteren.
- Door aantikken in het instelniveau wisselen.

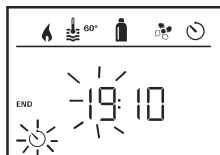
Starttijdstip invoeren

- Met draai- / drukknop de uren, aansluitend de minuten instellen.



Eindtijdstip invoeren

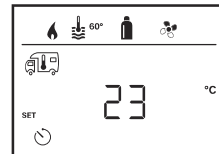
- Met draai- / drukknop de uren, aansluitend de minuten instellen.



i Als het start-/eindtijdstip bij de invoer is overschreden, worden de bedrijfsparameters pas na bereiken van het volgende start-/eindtijdstip in aanmerking genomen. Tot dan blijven de buiten de tijdschakelklok ingestelde bedrijfsparameters van toepassing.

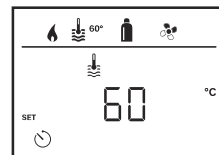
Binnentemperatuur instellen

- Afhankelijk van het aangesloten toestel met draai- / drukknop tussen kachel of klimaatsysteem kiezen.
- Draai- / drukknop voor het bevestigen van de selectie aantikken.
- Met draai- / drukknop gewenste binnentemperatuur kiezen.
- Draai- / drukknop voor het bevestigen van de waarde aantikken.



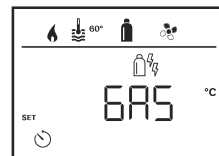
Warmwaterniveau instellen

- Met draai- / drukknop gewenste warmwaterniveau kiezen.
- Draai- / drukknop voor het bevestigen van de waarde aantikken.



Energiesoort kiezen

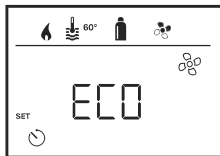
- Met draai- / drukknop gewenste energiesoort kiezen.
- Draai- / drukknop voor het bevestigen van de waarde aantikken.



- i** Het menu energiesoort kiezen wordt weergegeven als een kachel met elektrische verwarmingselementen aangesloten is.

Ventilatorstand kiezen

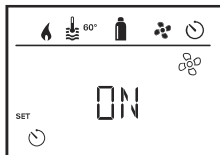
- Met draai- / drukknop gewenste ventilatorstand kiezen.
- Draai- / drukknop voor het bevestigen van de waarde aantikken.



- i** Het menu ventilatorstand kiezen wordt alleen weergegeven, als kachel / warmwaterniveau is ingesteld.

Tijdschakelklok activeren (ON)

- Met draai- / drukknop tijdschakelklok activeren (ON)
- Draai- / drukknop voor het bevestigen van de waarde aantikken.



- i**
- De tijdschakelklok blijft zolang actief, ook voor over meerdere dagen, tot die wordt gedeactiveerd (OFF).
 - Als de tijdschakelklok geprogrammeerd en actief is, knippert het symbool voor tijdschakelklok.

Tijdschakelklok deactiveren (OFF)

- Door aantikken in het instelniveau wisselen.
- Met draai- / drukknop tijdschakelklok deactiveren (OFF)
- Draai- / drukknop voor het bevestigen van de waarde aantikken.



Verlichting in-/uitschakelen

Beschikbaar bij aangesloten klimaatsysteem

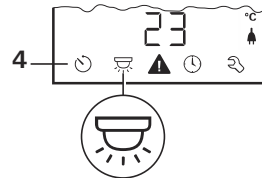
Aventa comfort of
Aventa eco

- Met draai- / drukknop het symbool in menuregel (4) selecteren.
- Door aantikken in het instelniveau wisselen.
- Met draai- / drukknop gewenste functie kiezen.

1 – 5 – Verlichting inschakelen.
Helderheid in 5 standen selecteerbaar.

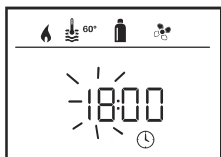
OFF – Verlichting uitschakelen.

- Draai- / drukknop voor het bevestigen van de waarde aantikken.





Tijd instellen



- De uurweergave knippert.
- Met draai- / drukknop de uren (24 h - modus) instellen.
- Na herhaald aantikken van de draai- / drukknop knippert de minutenweergave.
- Met draai- / drukknop de minuten instellen.
- Draai- / drukknop voor het bevestigen van de waarde aantikken.



Service menu

Versienummer van aangesloten toestel opgeven

Versienummer van kachel, klimaatsysteem of bedieningspaneel weergeven.



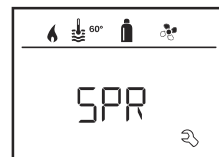
Achtergrondverlichting van het bedieningspaneel wijzigen

De achtergrondverlichting kan in 10 standen worden ingesteld.



Taal wijzigen

De gewenste taal uit de beschikbare talen selecteren (bijv. Engels, Duits, Frans, Italiaans).



Temperatuursensor kalibreren (OFFSET)

De temperatuursensor van de kachel kan individueel aan de voertuiggruote worden aangepast. De instelling van de Offset is in stappen van 1 °C in het gebied van -5 °C tot +5 °C mogelijk.



Op fabrieksinstelling terugzetten (RESET)

De reset-functie zet het bedieningspaneel terug op de fabrieksinstelling. Alle instellingen worden daarmee gewist. Pas aangesloten toestellen worden in het bedieningspaneel geplaatst.

Reset uitvoeren

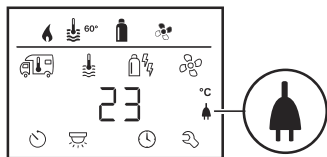
- Met draai- / drukknop „RESET” selecteren.
- Draai- / drukknop aantikken.
- Er verschijnt in de display „PR SET”.
- Voor het bevestigen draai- / drukknop aantikken.



Na het bevestigen wordt het bedieningspaneel geïnitieerd. Tijdens deze procedure verschijnt in de display „INIT ..”.

Weergave netspanning 230 V

Het symbool geeft aan dat 230 V netspanning (walstroom) beschikbaar is.

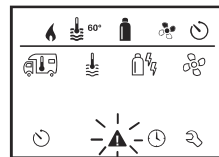


i Weergave alleen in combinatie met een kachel Combi E CP plus ready mogelijk, die extra verwarmings-elementen voor het elektrostand inhoudt.



Waarschuwing

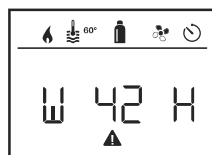
Bij een waarschuwing verschijnt een waarschuwingssymbool om aan te geven dat een bedrijfsparameter een ongedefinieerde toestand heeft bereikt. In dit geval loopt het betreffende toestel door. Zodra de bedrijfsparameter zich weer in het gewenste gebied bevindt, verdwijnt dit symbool vanzelf.



Code van de waarschuwing uitlezen

- Met draai- / drukknop het symbool selecteren.
- Draai- / drukknop aantikken.

De huidige code van de waarschuwing wordt weergegeven. Met de foutenlijst kan de oorzaak van de waarschuwing worden ontdekt en verholpen.



W = waarschuwing
42 = foutencode
H = toestel
H = kachel
A = klimaatsysteem

Oorzaak verholpen / terugkeer naar instelniveau

- Draai- / drukknop aantikken.

Oorzaak niet verholpen / terugkeer naar instelniveau

- De terug-knop indrukken.

i In dit geval is er niet gereageerd op de storing in het bedieningspaneel en blijft het waarschuwingssymbool bestaan. Het bedieningspaneel blijft in de toestand waarschuwing. Andere aangesloten toestellen kunnen bediend worden.

Storing

Bij een storing springt het bedieningspaneel meteen naar het menuniveau „storing” en geeft de foutencode van de storing aan:



E = storing
41 = foutencode
H = toestel
H = kachel
A = klimaatsysteem

Oorzaak verholpen / terugkeer naar instelniveau

- Draai- / drukknop aantikken.
- Het betreffende toestel wordt opnieuw gestart.

i Dit kan wegens het intern nalopen van aangesloten toestellen een paar minuten duren.

Indien de oorzaak niet is verholpen, zal de storing weer optreden en springt het bedieningspaneel weer naar het menuniveau „storing”.

Oorzaak niet verholpen / terugkeer naar instelniveau

- De terugknop indrukken.

i In dit geval is er niet gereageerd op de storing in het bedieningspaneel en blijft het waarschuwingssymbool bestaan. Het toestel blijft in de storingsstatus. Andere aangesloten toestellen kunnen bediend worden.

Technische gegevens

Display

LCD, monochroom, met achtergrondverlichting

Afmetingen (L x B x H)

92 x 103 x 40 mm

Bedrijfstemperatuurbereik

-25 °C tot +60 °C

Opslagtemperatuurbereik

-25 °C tot +70 °C

Interface

TIN-Bus

Stroomvoorziening

8 V - 16,5 V

Opgenomen stroom

max. 65 mA (100 % achtergrondverlichting)
6,5 mA - 7 mA (stand-by)

Opgenomen ruststroom

3 mA (uit)

Gewicht

110 g



Technische wijzigingen voorbehouden!

Onderhoud

Dit toestel is onderhoudsvrij. Voor de reiniging van de voorkant moet u een niet schurende, met water vochtig gemaakte lap gebruiken. Als dit niet voldoende is, gebruikt u een neutrale zeepoplossing.

Verwijdering

Het toestel moet volgens de administratieve bepalingen van het desbetreffende land worden verwijderd. Nationale voorschriften en wetten (in Duitsland is dit bijv. de verordening voor oude voertuigen) moeten in acht worden genomen.

Foutenopsporingshandleiding (kachel Combi Gas)

Foutencode	Oorzaak	Oplossing
# 17, # 18	– Zomerstand met leeg waterreservoir – Uitlaatopeningen warmelucht geblokkeerd – Omgevingsluchtaanzuiging geblokkeerd	– Toestel uitschakelen en laten afkoelen. Boiler met water vullen. – Controle van de individuele uitlaatopeningen – Blokkade van de omgevingsluchtaanzuiging verwijderen
# 21	– Binnentemperatuurvoeler of -kabel defect	– Neem contact op met de Truma Service.
# 24	– Dreigende onderspanning accuspanning te laag < 10,4 V	– Accu opladen
# 29	– Verwarmingselement voor FrostControl maakt kortsluiting	– Stekker van het verwarmingselement aan de elektronische regelenheid eruit trekken. Verwarmingselement vervangen
# 41	– Elektronica geblokkeerd.	– Neem contact op met de Truma Service.
# 42	– Raam boven de schoorsteen open (raamschakelaar)	– Raam sluiten.
# 43	– Overspanning > 16,4 V	– Accuspanning en spanningsbronnen zoals bijv. de oplader controleren.
# 44	– Onderspanning accuspanning te laag < 10,0 V	– Accu opladen. Eventueel verouderde accu vervangen.
# 45	– Geen 230 V bedrijfsspanning – Zekering 230 V defect – Oververhittingsbeveiliging is in werking getreden	– Bedrijfsspanning 230 V weer herstellen. – Zekering 230 V vervangen. – Oververhittingsbeveiliging terugzetten. Kachel laten afkoelen, de aansluitafdekking eraf nemen en resetknop indrukken.
#112, #202 #121, #211	– Gasfles of snelsluitkraan in de gastoevoerleiding gesloten – Gasdrukregelaar vereist – Butaanaandeel in de gasfles te hoog	– Gastoevoer controleren en kranen openen – Regelaarverwarming (EisEx) gebruiken – Propan gebruiken (vooral bij temperaturen onder 10 °C is butaan voor verwarming niet geschikt.)
#122, #212	– Verbrandingsluchttoevoer resp. uitlaatgasafvoer gesloten	– Openingen controleren op vervuiling (sneeuw, ijs, bladeren etc.) en eventueel verwijderen.
#255	– Het te bedienen toestel heeft geen stroomvoorziening. – Geen verbinding tussen kachel en bedieningspaneel – Kabel bedieningspaneel defect	– Stroomvoorziening veilig stellen. – Neem contact op met de Truma Service.

Als deze maatregelen niet tot verhelpen van de storing leiden of foutencodes worden aangegeven die u niet in de foutenopsporingshandleiding kunt vinden, neemt u contact op met de Truma Service.

Foutenopsporingshandleiding (Kachel Combi Diesel)

Foutencode	Oorzaak	Oplossing
# 111	– Binnentemperatuurvoeler of -kabel defect	– Neem contact op met de Truma Service.
# 122	– Gebrek aan brandstof door te weinig brandstof in tank, leeggereden tank en / of schuine stand van het voertuig	– Tank met brandstof vullen. Aansluitend de brandstofleiding zoals onder „Eerste ingebruikname” vullen (zie Gebruiksaanwijzing Combi D).
# 131	– Geen verbinding tussen kachel en bedieningspaneel – Kabel bedieningspaneel defect	– Neem contact op met de Truma Service.
# 132	– Verwarmingselement voor FrostControl maakt kortsluiting	– Stekker van het verwarmingselement en aan de elektronische regeleenheid eruit trekken. Verwarmingselement vervangen.
# 150	Warmeluchttemperatuur overschreden: – Niet alle warmeluchtbuizen zijn aangesloten – Uitlaatopeningen warmelucht geblokkeerd – Omgevingsluchtaanzuiging geblokkeerd	– Controleren of 4 warmeluchtbuizen zijn aangesloten – Controle van de individuele uitlaatopeningen – Blokkade van de omgevingsluchtaanzuiging verwijderen
# 151	Watertemperatuur overschreden: – Zomerstand met leeg waterreservoir	– Toestel uitschakelen en laten afkoelen. Boiler met water vullen.
# 152	– Watertemperatuur in zomerstand overschreden	– Toestel uitschakelen en laten afkoelen. Boiler met water vullen.
# 160	– Onderspanning < 10,2 V	– Accuspanning controleren, evt. accu opladen. – Tijdelijke noodmaatregelen. Krachtige verbruikers uitschakelen, resp. voertuigmotor starten tot de kachel draait (ca. 4 minuten). – Accucapaciteit ontoereikend, evt. verouderde accu vervangen.
# 161	– Overspanning > 16,4 V	– Accuspanning en spanningsbronnen zoals bijv. de oplader controleren.
# 162	– Raam boven de schoorsteen open (raamschakelaar)	– Raam sluiten.
# 164	– Geen 230 V bedrijfsspanning – Zekering 230 V defect – Oververhittingsbeveiliging is in werking getreden	– Bedrijfsspanning 230 V weer herstellen. – Zekering 230 V vervangen. – Oververhittingsbeveiliging terugzetten. Kachel laten afkoelen, de aansluitafdekking eraf nemen en resetknop indrukken.
# 170	– Dreigende onderspanning < 11,5 V	– Spaarzaam met de elektrische energie van de accu omgaan, bijv. verlichting beperken. – Accu opladen.

Als deze maatregelen niet tot verhelpen van de storing leiden of foutencodes worden aangegeven die u niet in de foutenopsporingshandleiding kunt vinden, neemt u contact op met de Truma Service.

Verklaring van overeenstemming

1. Gegevens van de producent

Naam: Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Adres: Wernher-von-Braun-Str. 12, D-85640 Putzbrunn

2. Omschrijving van het toestel

Type / uitvoering:
Bedieningspaneel / **Truma CP plus**

3. Voldoet aan de eisen van de volgende EG-richtlijnen

- 3.1 Elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG
- 3.2 Door motorvoertuigen veroorzaakte radiostoring
UN ECE R10
- 3.3 Autowrakkenrichtlijn 2000/53/EG
- 3.4 Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG

en draagt het CE-markering en het typegoedkeuringsnummer
E1 10R-046951

4. Toegepaste normen

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011, EN 61000-6-1:2007,
CISPR 25, DIN EN 60335-1

6. Gegevens over de functie van de ondertekenaar



Handtekening: ppa Axel Schulz
Leiding Productcenter

Putzbrunn, 09.07.2013

Inbouwhandleiding

Veiligheidsaankwijzingen



De inbouw in voertuigen moet voldoen aan de technische en administratieve bepalingen van het desbetreffende land (b.v. EN 1648, VDE 0100-721). Nationale voorschriften en regelingen moeten worden nageleefd.

In anderen landen moeten steeds de geldende voorschriften in acht worden genomen.

Leveringsomvang

- 1 bedieningspaneel Truma CP plus
- 1 schroef (bevestiging bovenstuk bedieningspaneel)
- 1 gebruiksaanwijzing en inbouwhandleiding
- 1 12 V-aansluitkabel 30 cm (+ = rood, – = rood/zwart)

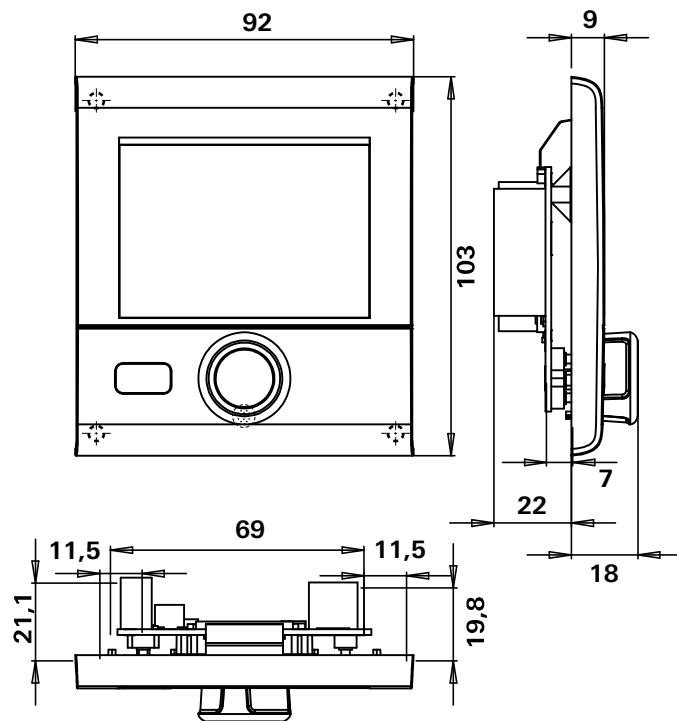
Afzonderlijk bestellen:

- 1 aansluitkabel (TIN-Bus) in verschillende lengtes verkrijgbaar.

Beschrijving

Het bedieningspaneel (met poolbeveiliging) wordt via een 12 V-aansluitkabel van spanning voorzien. Met een aansluitkabel (TIN-Bus) wordt het bedieningspaneel met een kachel Combi CP plus ready en / of een klimaatsysteem verbonden.

Afmetingen



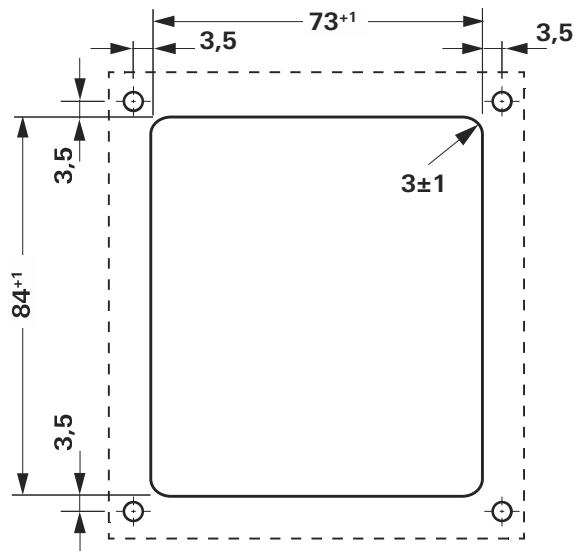
Maten in mm

Plaatskeuze

Het bedieningspaneel op een tegen vocht en water beschermde plaats inbouwen.

i Voor een optimale leesbaarheid van de tekens, moet u de display op ooghoogte monteren.

– Inbouwopening voor de display maken.



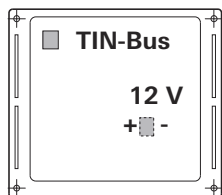
Maten in mm

Aansluiting



ESD-voorschriften opvolgen!

- De kabel (TIN-Bus) in de display steken en voor kachel (naar het klimaatsysteem) aanleggen.
- De 12 V-aansluitkabel insteken en met ongeschakelde 12 V bedrijfsspanning verbinden (continu plus). De plusleiding met een 1 A zekering beveiligen.

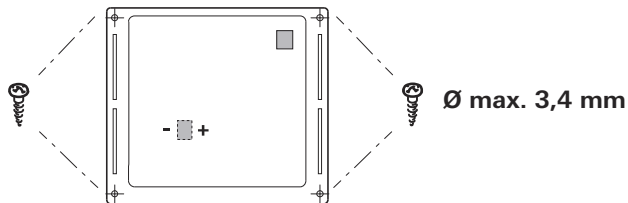


+ = rood
– = rood / zwart

Aanzicht van achteren

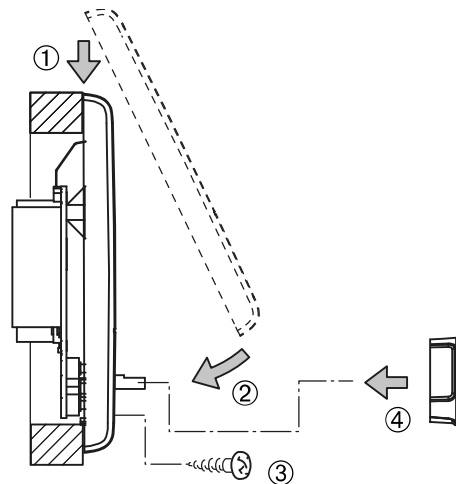
Montage

- De huisvesting van het bedieningspaneel met 4 schroeven aan de wand bevestigen.



Aanzicht van voren

- Bovenstuk bedieningspaneel over 2 insteekhaken aan het frame vastklikken.
- Bovenstuk bedieningspaneel met een schroef bevestigen.
- Draai- / drukknop op de as schuiven.



Technische wijzigingen voorbehouden!